

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 21898349 | | | | | | | | | |
|--|--|--|--|--|---|--|---|--|---|
| DE | EN | FR | IT | NL | ES | CZ | HR | SI | HU |
| Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit den Fingern in die Lüftungsgitter greifen, da dies zu Verletzungen führen kann. | Make sure that children do not put their fingers in the ventilation grilles as this may cause injury. | Veillez à ne pas laisser les enfants mettre leurs doigts dans les grilles de ventilation car cela pourrait provoquer des blessures. | Fare attenzione a non permettere ai bambini di infilare le dita nelle griglie di ventilazione poiché ciò potrebbe causare lesioni. | Zorg ervoor dat kinderen hun vingers niet in de ventilatieroosters steken, omdat dit letsel kan veroorzaken. | Tenga cuidado de no permitir que los niños metan los dedos en las rejillas de ventilación, ya que esto puede causar lesiones. | Dávejte pozor, abyste dětem nedovolili strkat prsty do ventilačních mřížek, protože by mohlo dojít ke zranění. | Pazite da ne dopustite djeci da stave svoje prste u ventilacijske rešetke jer to može uzrokovati ozljede. | Pazite, da otroci ne sežejo s prsti v prezračevalne rešetke, saj se lahko poškodujejo. | Ügyeljen arra, hogy gyerekek ne dugják az ujjukat a szellőzőrácsokba, mert ez sérülést okozhat. |
| Blockieren Sie die Lüftungsgitter nicht mit Gegenständen, da dies die Luftzirkulation einschränken und zu Überhitzung und Brandgefahr führen kann. | Do not block the ventilation grilles with objects as this may restrict air circulation and lead to overheating and the risk of fire. | Ne bloquez pas les grilles d'aération avec des objets car cela pourrait restreindre la circulation de l'air et entraîner une surchauffe et un risque d'incendie. | Non bloccare le griglie di ventilazione con oggetti poiché ciò potrebbe limitare la circolazione dell'aria e causare surriscaldamento e rischio di incendio. | Blokkeer de ventilatieroosters niet met voorwerpen, omdat dit de luchtcirculatie kan beperken en tot oververhitting en brandgevaar kan leiden. | No bloquee las rejillas de ventilación con objetos, ya que esto puede restringir la circulación del aire y provocar sobrecalentamiento y riesgo de incendio. | Neblokujte ventilační mřížky předměty, protože by to mohlo omezit cirkulaci vzduchu a vést k přehřátí a nebezpečí požáru. | Nemojte blokirati ventilacijske rešetke predmetima jer to može ograničiti cirkulaciju zraka i dovesti do pregrijavanja i opasnosti od požara. | Ne blokirajte prezračevalnih rešetk s predmeti, saj lahko to omeji kroženje zraka in povzroči pregrevanje in nevarnost požara. | Ne takarja el a szellőzőrácsokat tárgyakkal, mert ez korlátozhatja a levegő keringését, és túlmelegedéshez és tűzveszélyhez vezethet. |
| Stellen Sie sicher, dass sich keine entzündlichen Materialien in der Nähe der Lüftungsgitter befinden. | Make sure there are no flammable materials near the ventilation grilles. | Assurez-vous qu'il n'y a pas de matériaux inflammables à proximité des grilles de ventilation. | Assicurarsi che non vi siano materiali infiammabili vicino alle griglie di ventilazione. | Zorg ervoor dat er geen brandbare materialen in de buurt van de ventilatieroosters aanwezig zijn. | Asegúrese de que no haya materiales inflamables cerca de las rejillas de ventilación. | Ujistěte se, že v blízkosti ventilačních mřížek nejsou žádné hořlavé materiály. | Uvjerite se da u blizini ventilacijskih rešetki nema zapaljivih materijala. | Prepričajte se, da v bližini prezračevalnih rešetk ni vnetljivih materialov. | Ügyeljen arra, hogy a szellőzőrácsok közelében ne legyenek gyúlékony anyagok. |
| Halten Sie die Lüftungsgitter frei von Staub, Schmutz und Ablagerungen, um einen optimalen Luftdurchfluss zu gewährleisten. | Keep the ventilation grilles free of dust, dirt and debris to ensure optimal air flow. | Gardez les grilles de ventilation exemptes de poussière, de saleté et de débris pour garantir une circulation d'air optimale. | Mantenere le griglie di ventilazione libere da polvere, sporco e detriti per garantire un flusso d'aria ottimale. | Houd ventilatieroosters vrij van stof, vuil en puin om een optimale luchtstroom te garanderen. | Mantenga las rejillas de ventilación libres de polvo, suciedad y residuos para garantizar un flujo de aire óptimo. | Udržujte ventilační mřížky bez prachu, nečistot, abyste zajistili optimální proudění vzduchu. | Očistite ventilacijske rešetke od prašine, prljavštine i krhotina kako biste osigurali optimalan protok zraka. | Prezračevalne rešetke naj bodo čiste od prahu, umazanije in ostankov, da zagotovite optimalen pretok zraka. | A szellőzőrácsokat tartsa portól, szennyeződéستől és törmeléktől mentesen az optimális légáramlás biztosítása érdekében. |
| Verwenden Sie die empfohlenen Werkzeuge und Zubehörteile, um eine sichere Montage zu gewährleisten. | Use the recommended tools and accessories to ensure safe installation. | Utilisez les outils et accessoires recommandés pour garantir un assemblage sûr. | Utilizzare gli strumenti e gli accessori consigliati per garantire un montaggio sicuro. | Gebruik aanbevolen gereedschappen en accessoires om een veilige montage te garanderen. | Utilice herramientas y accesorios recomendados para garantizar un montaje seguro. | K zajištění bezpečné montáže používejte doporučené nástroje a příslušenství. | Koristite preporučene alate i dodatke kako biste osigurali sigurnu montažu. | Za varno montažo uporabite priporočena orodja in dodatke. | A biztonságos összeszerelés érdekében használja az ajánlott szerszámokat és tartozékokat. |
| Beachten Sie die vom Hersteller angegebenen Sicherheitsabstände zu anderen Geräten oder Möbeln, um eine ausreichende Luftzirkulation zu gewährleisten. | Observe the safety distances to other devices or furniture specified by the manufacturer to ensure sufficient air circulation. | Veillez respecter les distances de sécurité par rapport aux autres appareils ou meubles spécifiées par le fabricant afin de garantir une circulation d'air suffisante. | Si prega di rispettare le distanze di sicurezza specificate dal produttore da altri dispositivi o mobili per garantire una sufficiente circolazione dell'aria. | Neem de door de fabrikant opgegeven veiligheidsafstanden tot andere apparaten of meubels in acht om voldoende luchtcirculatie te garanderen. | Respete las distancias de seguridad especificadas por el fabricante con respecto a otros dispositivos o muebles para garantizar una circulación de aire suficiente. | Dodržujte, prosím, výrobce stanovené bezpečnostní vzdálenosti od ostatních zařízení nebo nábytku, aby byla zajištěna dostatečná cirkulace vzduchu. | Pridržavajte se sigurnosne udaljenosti od drugih uređaja ili namještaja koju je naveo proizvođač kako biste osigurali dovoljnu cirkulaciju zraka. | Upoštevajte varnostne razdalje od drugih naprav ali pohištva, ki jih je določil proizvajalec, da zagotovite zadostno kroženje zraka. | Kérjük, tartsa be a gyártó által megadott biztonsági távolságokat a többi készüléktől vagy bútortól a megfelelő légáramlás biztosítása érdekében. |
| Achten Sie darauf, dass Lüftungsgitter nicht durch Möbel oder andere Einrichtungsgegenstände verdeckt werden. | Make sure that ventilation grilles are not covered by furniture or other furnishings. | Assurez-vous que les grilles de ventilation ne sont pas recouvertes par des meubles ou d'autres objets d'ameublement. | Assicurarsi che le griglie di ventilazione non siano coperte da mobili o altri arredi. | Zorg ervoor dat ventilatieroosters niet worden afgedekt door meubilair of ander meubilair. | Asegúrese de que las rejillas de ventilación no queden cubiertas por muebles u otros elementos decorativos. | Ujistěte se, že větrací mřížky nejsou zakryty nábytkem nebo jiným nábytkem. | Pazite da ventilacijske rešetke nisu prekrivene namještajem ili drugim namještajem. | Prepričajte se, da prezračevalne rešetke niso prekrite s pohištvo ali drugimi predmeti. | Ügyeljen arra, hogy a szellőzőrácsokat ne takarják el bútorok vagy egyéb berendezési tárgyak. |
| Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand der Lüftungsgitter und ersetzen Sie beschädigte oder abgenutzte Teile umgehend. | Check the condition of the ventilation grilles regularly and replace damaged or worn parts immediately. | Vérifiez régulièrement l'état des grilles de ventilation et remplacez immédiatement les pièces endommagées ou usées. | Controllare regolarmente lo stato delle griglie di ventilazione e sostituire immediatamente le parti danneggiate o usurate. | Controleer regelmatig de staat van de ventilatieroosters en vervang beschadigde of versleten onderdelen direct. | Compruebe periódicamente el estado de las rejillas de ventilación y sustituya inmediatamente las piezas dañadas o desgastadas. | Pravidelně kontrolujte stav větracích mřížek a poškozené nebo opotřebované díly ihned vyměňte. | Redovito provjeravajte stanje ventilacijskih rešetki i odmah zamijenite oštećene ili istrošene dijelove. | Redno preverjajte stanje prezračevalnih rešetk in takoj zamenjajte poškodovane ali obrabljene dele. | Rendszeresen ellenőrizze a szellőzőrácsok állapotát, és azonnal cserélje ki a sérült vagy elhasználódott részeket. |

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Dipl. Ing. Özpolat Kunststoffzeugnisse GmbH
Alter Weg 11, 64385 Reichelsheim
info@aircircle.de

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 21898349 | | | | | | | | | |
|---|--|---|--|--|--|---|---|---|--|
| DE | EN | FR | IT | NL | ES | CZ | HR | SI | HU |
| Stellen Sie sicher, dass elektrische Lüftungsgitter ordnungsgemäß angeschlossen sind und keine losen Drähte oder Verbindungen vorhanden sind. | Make sure electrical vents are properly connected and there are no loose wires or connections. | Assurez-vous que les bouches d'aération électriques sont correctement connectées et qu'il n'y a pas de fils ou de connexions desserrés. | Assicurarsi che le prese d'aria elettriche siano collegate correttamente e che non vi siano fili o collegamenti allentati. | Zorg ervoor dat de elektrische ventilatieopeningen goed zijn aangesloten en dat er geen losse draden of verbindingen zijn. | Asegúrese de que las rejillas de ventilación eléctricas estén conectadas correctamente y que no haya cables ni conexiones sueltas. | Ujistěte se, že jsou elektrické otvory správně připojeny a že nejsou uvolněné dráty nebo spoje. | Provjerite jesu li električni ventilacijski otvori pravilno spojeni i da nema labavih žica ili spojeva. | Prepričajte se, da so električne odprtine pravilno priključene in da ni nobenih ohlapnih žic ali povezav. | Győződjön meg arról, hogy az elektromos szellőzőnyílások megfelelően vannak csatlakoztatva, és nincsenek meglazult vezetékek vagy csatlakozások. |
| Schalten Sie die Stromversorgung ab, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen oder Teile austauschen. | Turn off the power before performing maintenance or replacing parts. | Coupez l'alimentation avant d'effectuer l'entretien ou de remplacer des pièces. | Spegnerne l'alimentazione prima di eseguire la manutenzione o sostituire le parti. | Schakel de stroom uit voordat u onderhoud uitvoert of onderdelen vervangt. | Apague la energía antes de realizar mantenimiento o reemplazar piezas. | Před prováděním údržby nebo výměnou dílů vypněte napájení. | Prije održavanja ili zamjene dijelova isključite napajanje. | Pred vzdrževanjem ali zamenjavo delov izklopite napajanje. | Karbantartás vagy alkatrészek cseréje előtt kapcsolja ki az áramellátást. |